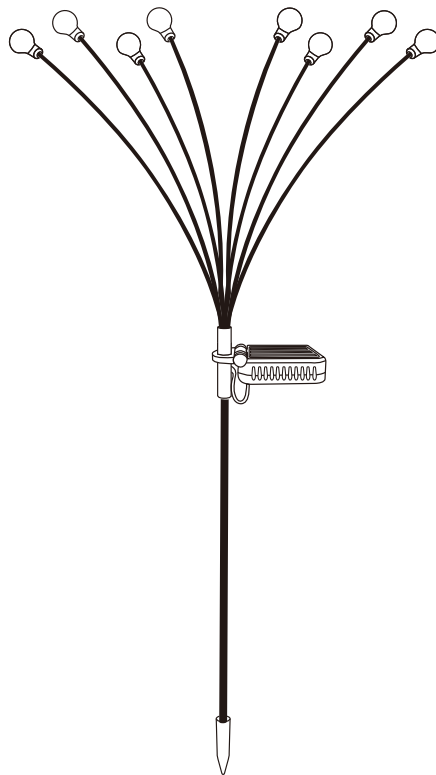




INSTRUCTION MANUAL

FIREFLY SOLAR LIGHTS



BELANGRIJK: Lees deze handleiding aandachtig door voordat u begint met de montage van dit product. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Montage-instructies

Eerste gebruik

DE LAMPJES OP ZONNE-ENERGIE MOETEN 8-12 UUR IN VOL ZONLICHT WORDEN OPGELADEN OM ERVOOR TE ZORGEN DAT DE OPLAADBARE BATTERIJ VOLLEDIG IS OPGELADEN. Als de schakelaar in de stand 'ON' staat, wordt de verlichting 's nachts automatisch ingeschakeld en overdag uitgeschakeld. Als de schakelaar in de stand 'OFF' staat, is de verlichting uitgeschakeld.

Montage

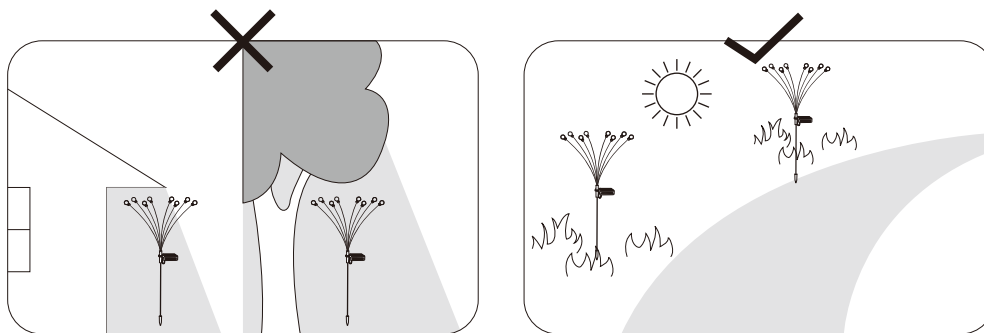
Schuif onderdeel B in de sleuf aan de achterkant van het zonnepaneel (onderdeel A).

Opmerking

Als de grond hard is, bevochtig de grond dan met water voordat u de paal erin steekt om te voorkomen dat deze breekt.

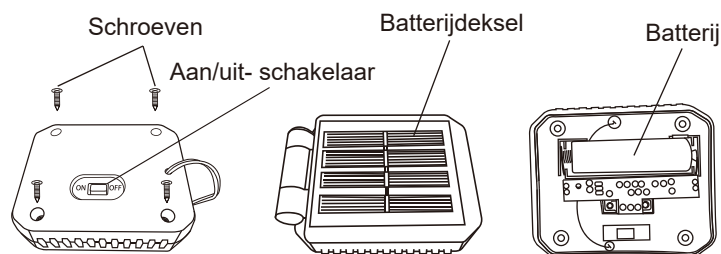
Steek de gemonteerde onderdelen A en B voorzichtig op de gewenste plek in de grond.

Locatie



De batterij opladen

Schuif de aan/uit-schakelaar naar de stand 'OFF'. Gebruik een kruiskopschroevendraaier om de 4 schroeven te verwijderen waarmee het batterijdeksel op zijn plaats wordt gehouden. Leg de 4 schroeven opzij. Verwijder de oude batterij en vervang deze door een nieuwe oplaadbare Ni-MH AA-batterij van 600 mAh. Zorg ervoor dat de draden niet in de weg zitten en plaats het batterijdeksel terug door het goed uit te lijnen. Plaats vervolgens de 4 eerder verwijderde schroeven terug. Voor optimale prestaties dient u de batterij in vol zonlicht op te laden.



Waarschuwing

Gooi batterijen niet weg met het gewone afval of bij het huishoudelijk afval en verbrand ze niet, aangezien dit ertoe kan leiden dat de batterijen lekken of ontploffen.

Open, kortsluit of beschadig batterijen niet, omdat dit kan leiden tot letsel. Bescherm ons milieu door batterijen te recyclen of te verwijderen in overeenstemming met lokale, provinciale en nationale regelgeving. Gebruik geen mix van oude en nieuwe batterijen.

Gebruik geen mix van alkalische, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium of nikkel-metaalhydride) batterijen.

IMPORTANT : Veuillez lire attentivement ce manuel avant de commencer l'assemblage de ce produit. Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Instructions de montage

Première utilisation

LA LAMPE SOLAIRE DOIT SE CHARGER EN PLEIN SOLEIL PENDANT 8 À 12 HEURES POUR PERMETTRE À LA BATTERIE RECHARGEABLE D'ATTEINDRE SA CHARGE MAXIMALE. Avec l'interrupteur en position « ON », la lampe s'allumera automatiquement la nuit et s'éteindra pendant la journée. Avec l'interrupteur en position « OFF », la lampe restera éteinte.

Assemblage

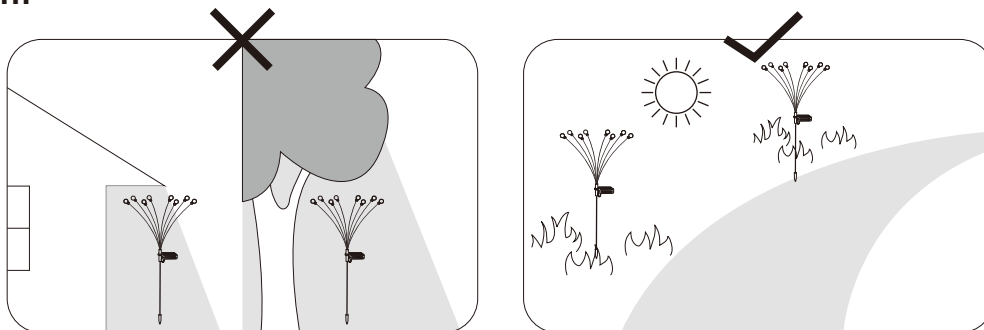
Faites glisser la pièce B dans la fente à l'arrière de la pièce A du panneau solaire.

Remarque

Si le sol est dur et tassé, humidifiez le sol avec de l'eau avant d'insérer le piquet pour éviter tout risque de cassures.

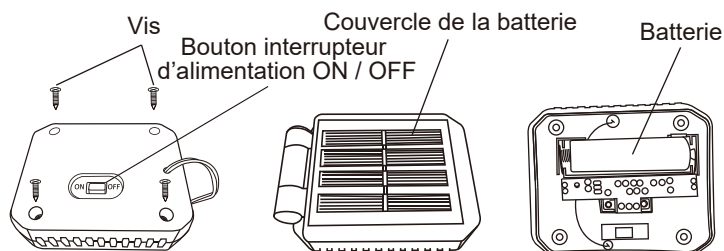
Insérez soigneusement les pièces A et B assemblées dans le sol là où vous le souhaitez.

Emplacement



Changer la batterie

Faites glisser l'interrupteur d'alimentation sur la position « OFF ». Utilisez un tournevis cruciforme pour retirer les 4 vis qui maintiennent le couvercle de la batterie en place. Placez les 4 vis à proximité à portée de main. Retirez l'ancienne batterie et remplacez-la par une nouvelle batterie rechargeable Ni-MH AA de 600 mAh. En prenant soin de vous assurer que les fils ne gênent pas, remplacez le couvercle de la batterie en l'alignant correctement et remplacez les 4 vis retirées précédemment. Pour des performances optimales, laissez la batterie se charger en plaçant les panneaux solaires en plein soleil.



Avertissements

Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères, les déchets municipaux ou au feu, car les piles pourraient fuir ou exploser.

N'ouvrez pas, ne court-circuitez pas et ne mutiliez pas les piles, car cela pourrait provoquer des blessures. Préservez notre environnement en recyclant les piles ou en les éliminant conformément aux réglementations locales, départementales et régionales. Ne mélangez pas des piles anciennes et neuves.

Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium ou nickel-hydrure métallique).

WICHTIG: Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Montage des Produkts sorgfältig durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für ein zukünftiges Nachschlagen gut auf.

Installationsanleitungen

Erstmaliger Gebrauch

DIE SOLARLAMPE MUSS 8-12 STUNDEN BEI VOLLEM SONNENLICHT AUFGELADEN WERDEN, DAMIT DER WIEDERAUFLADBARE AKKU DIE MAXIMALE KAPAZITÄT ERREICHT. Wenn der Schalter auf „ON“ steht, schaltet sich das Licht nachts automatisch ein und tagsüber aus. Wenn der Schalter auf „OFF“ steht, schaltet sich das Licht aus.

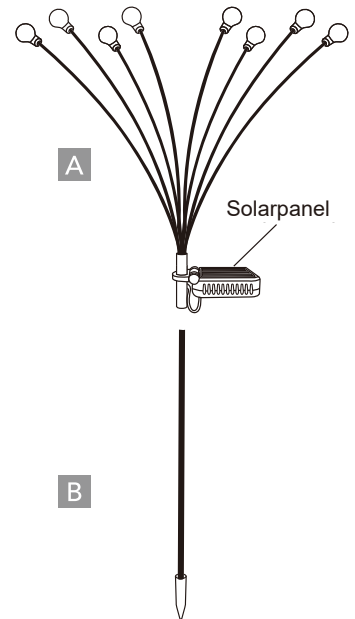
Installation

Schieben Sie Teil B in den Schlitz auf der Rückseite des Solarmoduls Teil A.

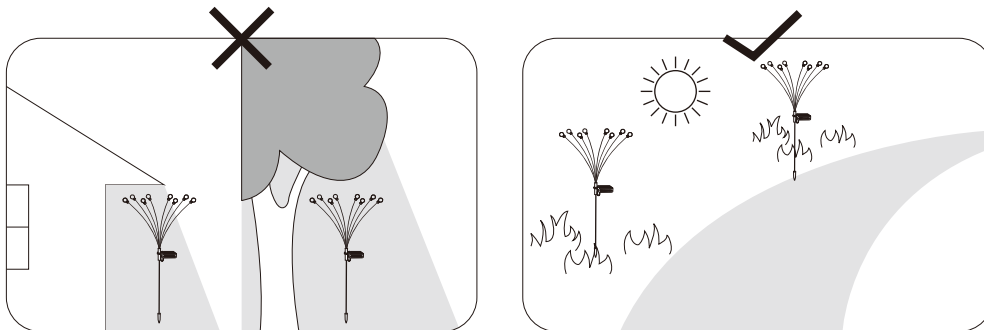
Hinweis

Wenn der Boden hart und fest ist, befeuchten Sie den Boden vor dem Einsetzen des Stabs mit Wasser, um ein Durchbrechen des Stabs zu vermeiden.

Stecken Sie die zusammengesetzten Teile A und B vorsichtig an der gewünschten Stelle in den Boden.

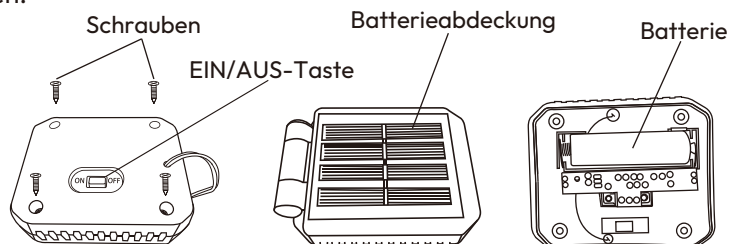


Standort



Batterie austauschen

Schieben Sie den Netzschalter in die Position „OFF“. Entfernen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die 4 Schrauben, mit denen die Batterieabdeckung befestigt ist. Legen Sie die 4 Schrauben zur Seite. Entfernen Sie den alten Akku und ersetzen Sie ihn durch einen neuen 600 mAh NiMH-Akku (AA). Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht im Weg sind. Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an, indem Sie sie richtig ausrichten und die vier zuvor entfernten Schrauben wieder anbringen. Um eine optimale Leistung zu erzielen, lassen Sie den Akku bei voller Sonneneinstrahlung aufladen.



Warnung

Entsorgen Sie Batterien nicht im normalen Müll, im Hausmüll oder im Feuer, da die Batterien auslaufen oder explodieren könnten.

Öffnen Sie Batterien nicht, schließen Sie sie nicht kurz und beschädigen Sie sie nicht, da dies zu Verletzungen führen kann. Schützen Sie unsere Umwelt, indem Sie Batterien recyceln oder gemäß den örtlichen, regionalen und nationalen Vorschriften entsorgen. Mischen Sie nicht alte und neue Batterien.

Mischen Sie keine Alkalibatterien, Standardbatterien (Kohlenstoff-Zink) oder wiederaufladbare Batterien (Nickel-Cadmium oder Nickel-Metallhydrid).

IMPORTANTE: Prima di iniziare il montaggio di questo prodotto, leggi attentamente questo manuale e conservalo per riferimento futuro.

Istruzioni per il montaggio

Utilizzo iniziale

LE LUCI SOLARI DEVONO ESSERE RICARICATE ESPONENDOLO ALLA LUCE DIRETTA DEL SOLE PER 8~12 ORE, IN MODO DA CONSENTIRE ALLA BATTERIA RICARICABILE DI RAGGIUNGERE IL LIVELLO MASSIMO. Con l'interruttore in posizione "ON", la luce si accenderà automaticamente di notte e si spegnerà durante il giorno. Con l'interruttore in posizione "OFF", la luce resterà spenta.

Montaggio

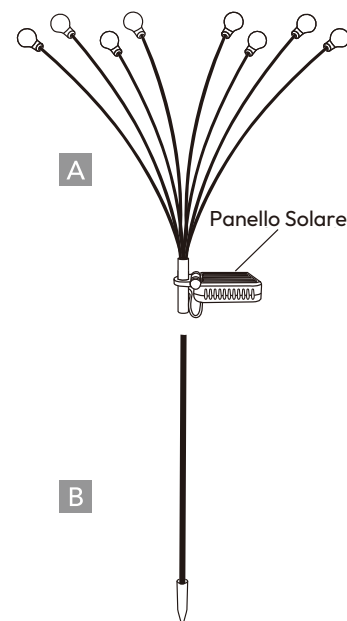
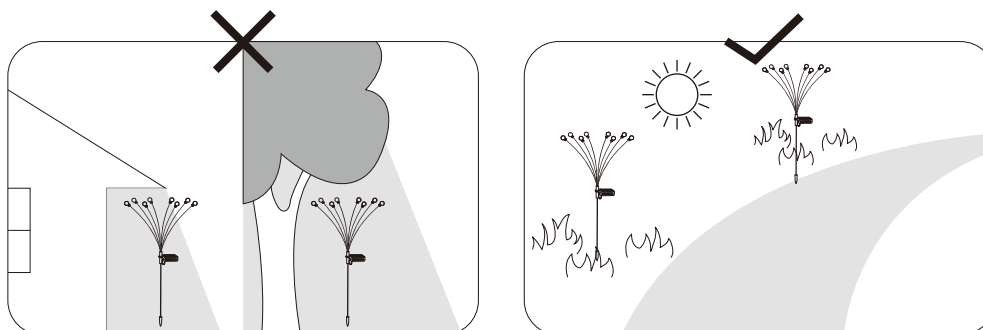
Fai scorrere la Parte B nella fessura posta sul retro della Parte A del pannello solare.

Nota

Se il terreno è duro e compatto, inumidiscilo con dell'acqua prima di piantare il picchetto, per evitare che si rompa.

Inserisci con attenzione le parti A e B già montate nel terreno dove desiderato.

Posizione



Sostituire la Batteria

Fai scorrere l'interruttore di alimentazione in posizione "OFF". Con un cacciavite a croce, rimuovi le quattro viti di fissaggio del coperchio del vano batteria e serbale al sicuro. Rimuovi la vecchia batteria e sostituiscila con una nuova batteria ricaricabile Ni-MH AA da 600mAh, prestando attenzione a che i cavi non siano d'intralcio. Rimetti il coperchio del vano batteria al suo posto allineandolo correttamente e serralo con le quattro viti precedentemente rimosse. Per prestazioni ottimali, ricarica la batteria esponendola alla luce diretta del sole.



Avvertenza

Non smaltire le batterie esauste insieme ai normali rifiuti domestici, ai rifiuti urbani o gettandole nel fuoco poiché le batterie potrebbero perdere fluidi od esplodere.

Per prevenire lesioni all'utente e a terzi, non aprire, cortocircuitare o danneggiare le batterie. Rispetta l'ambiente riciclando le batterie o smaltendole in conformità con le normative vigenti. Non mischiare batterie vecchie e nuove. Non mischiare batterie alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nichel-cadmio o nichel-metallo idruro).

IMPORTANTE: Lea atentamente este manual antes de comenzar a montar el producto. Conserve este manual para futuras consultas.

Instrucciones de montaje

Primer uso

LA LUZ SOLAR NECESITA CARGARSE A PLENA LUZ DEL SOL DURANTE 8-12 HORAS PARA PERMITIR QUE LA BATERÍA RECARGABLE ALCANCE SU CAPACIDAD MÁXIMA. Con el interruptor en la posición "ON" (encendida), la luz se encenderá automáticamente por la noche y se apagará durante el día. Con el interruptor en la posición "OFF" (apagada), la luz se apagará.

Montaje

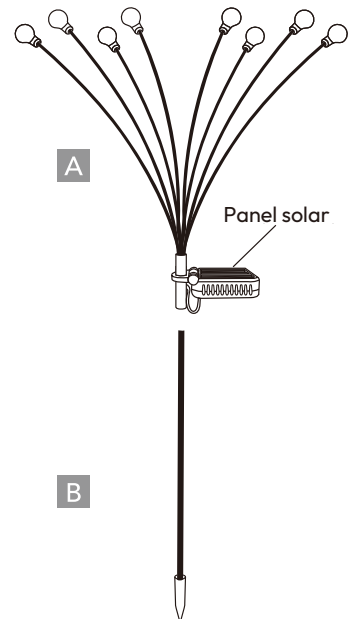
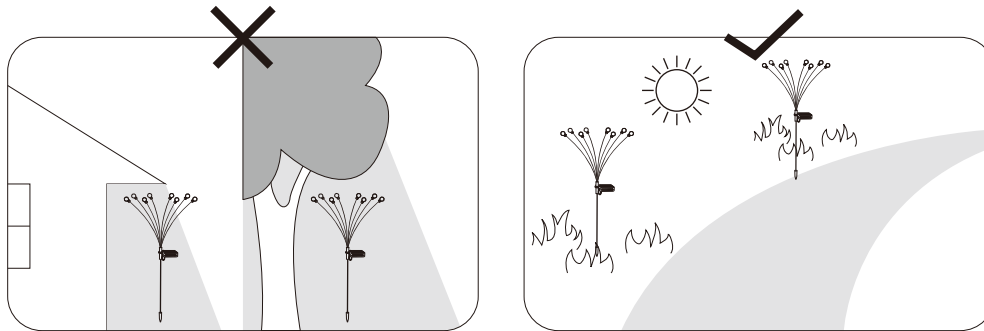
Deslice la pieza B en la ranura en la parte posterior de la pieza A del panel solar.

Nota

Si el suelo está duro y compactado, humidézcalo con agua antes de insertar la estaca para evitar que se rompa.

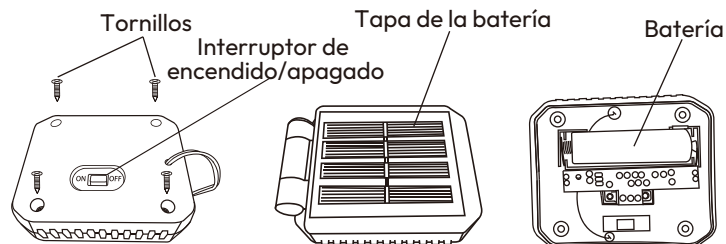
Inserte con cuidado las piezas A y B montadas en el suelo donde lo desee.

Ubicación



Cambiar la batería

Deslice el interruptor de encendido a la posición "OFF" (apagada). Use un destornillador de estrella para quitar los 4 tornillos que sujetan la tapa de la batería en su lugar. Coloque los 4 tornillos a un lado. Retire la batería vieja y reemplácela con una nueva batería recargable Ni-MH AA de 600 mAh. Teniendo cuidado de asegurarse de que los cables no estorben, vuelva a colocar la tapa de la batería alineándola correctamente y atornille los 4 tornillos que quitó anteriormente. Para un rendimiento óptimo, deje que la batería se cargue a plena luz del sol.



Advertencia

No se deshaga de las baterías junto con la basura normal, en los residuos municipales ni en el fuego, ya que las baterías pueden tener fugas o explotar.

No abra, cortocircuite ni mutile las baterías ya que pueden producirse lesiones. Preserve nuestro medioambiente reciclando las baterías o desechándolas de acuerdo con las regulaciones locales, provinciales y federales. No mezcle baterías nuevas y viejas.

No mezcle baterías alcalinas, estándar (zinc-carbono) o recargables (níquel-cadmio o níquel-hidruro metálico).

IMPORTANT: Please read this manual carefully before beginning assembly of this product. Keep this manual for future reference.

Assembly Instructions

First Time Use

SOLAR LIGHT NEEDS TO CHARGE IN FULL SUNLIGHT FOR 8-12 HOURS TO ALLOW THE RECHARGEABLE BATTERY TO REACH MAXIMUM CAPACITY. With the switch in the "ON" position, light will automatically turn on at night and will turn off during the day. With the switch in the "OFF" position, light turns off.

Assembly

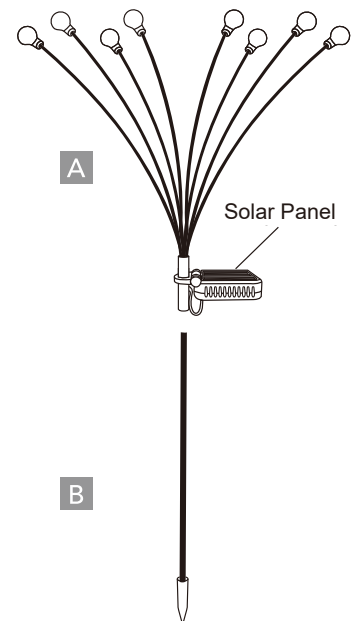
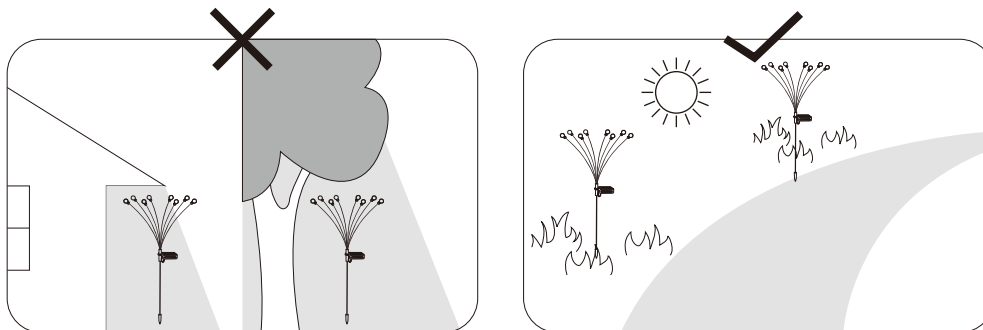
Slide Part B into the slot on the back of solar panel Part A.

Note

If the ground is hard and packed, moisten the ground with water before inserting the stake to avoid breakage.

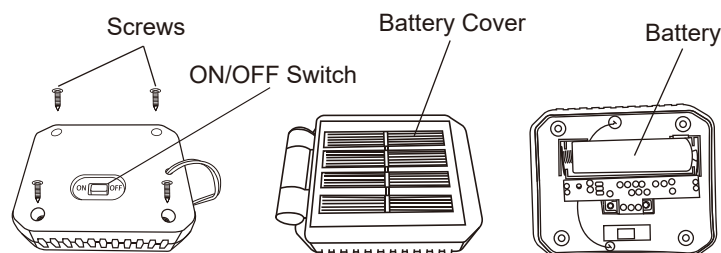
Carefully insert assembled Parts A, B into the ground where desired.

Location



Changing the Battery

Slide the power switch to the "OFF" position. Use a cross-head screwdriver to remove the 4 screws holding the battery cover in place. Set the 4 screws to the side. Remove the old battery and replace it with a new 600mAh Ni-MH AA rechargeable battery. Taking care to ensure the wires are not in the way, replace the battery cover by aligning it properly and replace the 4 screws removed earlier. For optimum performance, allow battery to charge in full sunlight.



Warning

Do not dispose of batteries in the regular trash, municipal waste stream or by fire as batteries may leak or explode. Do not open, short circuit, or mutilate batteries as injury may occur. Preserve our environment by recycling batteries or disposing of them in accordance with local, provincial, and federal regulations. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel cadmium or nickel metal hydride) batteries.

WAŻNE: Przed rozpoczęciem montażu tego produktu prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

Instrukcje montażu

Pierwsze użycie

LAMPĘ SOLARNĄ NALEŻY ŁADOWAĆ W PEŁNYM SŁOŃCU PRZEZ 8-12 GODZIN, ABY AKUMULATOR OSIĄGNAŁ MAKSYMALNĄ POJEMNOŚĆ. Gdy przełącznik znajduje się w pozycji „ON”, światło będzie automatycznie włączać się w nocy i wyłączać w ciągu dnia. Gdy przełącznik znajduje się w pozycji „OFF”, światło gaśnie.

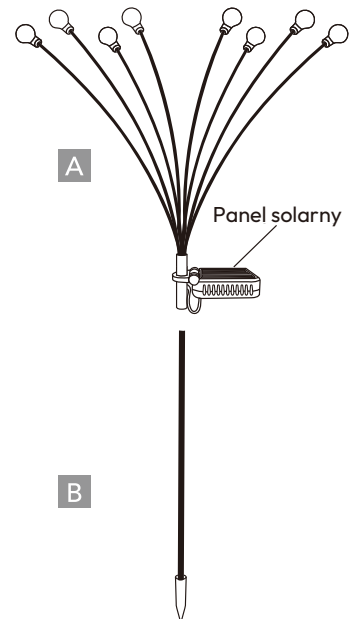
Montaż

Wsuń Część B do szczeliny z tyłu panelu solarnego Części A.

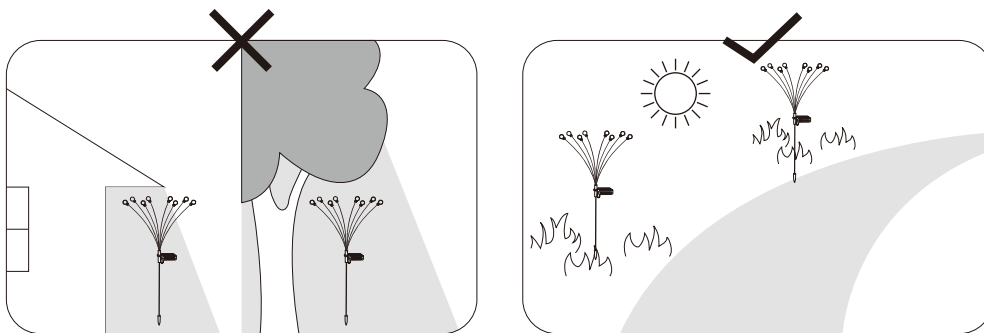
Uwaga

Jeśli podłoże jest twarde i ubite, przed wbiciem pała należy je nawilżyć wodą, aby uniknąć pęknięcia.

Ostrożnie wbij złożone części A i B w ziemię w wybranym miejscu.

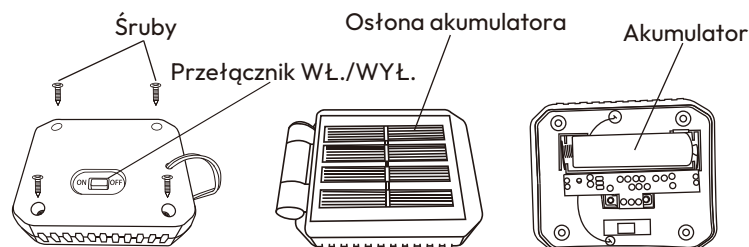


Położenie



Wymiana akumulatora

Przesuń przełącznik zasilania do pozycji „OFF”. Za pomocą śrubokręta krzyżakowego odkręć 4 śruby mocujące pokrywę akumulatora. Odłóż 4 śruby na bok. Wyjmij stary akumulator i zastąp go nowym akumulatorem Ni-MH o pojemności 600 mAh. Uważając, aby przewody nie przeszkadzały, załóż pokrywę akumulatora, wyrównując ją prawidłowo i przykręć 4 wykręcone wcześniej śruby. Aby uzyskać optymalną wydajność, należy ładować akumulator w pełnym świetle słonecznym.



Ostrzeżenie

Nie wyrzucaj akumulatora do zwykłych śmieci, odpadów komunalnych ani do ognia, ponieważ mogą wyciekać lub eksplodować.

Nie otwieraj, nie zwieraj ani nie niszczyć akumulatora, ponieważ może to spowodować obrażenia. Chroń środowisko poprzez recykling akumulatorów lub utylizację ich zgodnie z przepisami lokalnymi, prowincjonalnymi i federalnymi. Nie mieszaj starych i nowych akumulatorów.

Nie mieszaj akumulatorów alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) ani akumulatorów wielokrotnego ładowania (niklowo-kadmowych lub niklowo-wodorkowych).

DECLARATION OF CONFORMITY

Confinity NV, Dorp 16, 9830, Sint-Martens-Latem, Belgium declares the following device in sole responsibility:

Brand name: Hortensus

Product type: Set of 2 firefly solar lights

Item number: OP_014168

Complies with the following harmonization rules:

EN IEC 55015:2019/+A11:2020/BS EN IEC 55015:2019/+A11:2020

EN 61547:2009/BS EN 61547:2009

Signed for and on behalf of:

Sint-Martens-Latem, Belgium - March 2024

A. Pappijn - Product Manager

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Pappijn', is written over two horizontal lines.

 Hortensius